Dear Customer

Congratulations on your purchase of KONI SPORT SPRINGS!
These will give you improved handling and looks!
For even better ride-control and handling we suggest also to fit adjustable KONI Sport shock absorbers to complete your KONI suspension.
For the Audi A4 range KONI has the following KONI SPORT shock absorbers which can be perfectly combined with your 1020- Series KONI SPORT SPRING KIT.

Mark	Model	Type	Important NOTES	Year	SPORT Front	SPORT Rear
Audi	A4	Sedan/Avant type B5, excl. Quattro, HD suspension	up to chassisno. 8-D-X-199999	11.94-98	82 2502SPORT	80 2749SPORT
Audi	A4	Sedan/Avant type B5, excl. Quattro, HD suspension	as from chassisno. 8-D-X-200000	99-12.00	82 2502SPORT	80 2800SPORT
Audi	A4	Sedan/Avant B6 type 8E		01-07	8240 1185SPORT	8040 1283SPORT

(for more details and latest info see our online catalogue at www.koni.com)

Your KONI dealer will be pleased to give further advice !

KONI Car & Racing Division
Holland

Wichtige Produkt- und Gebrauchsinformation…

Unsere Fahrwerke sind mit einer sportlichen, zumeist progressiven Fahrwerkcharakteristik konstruiert. Die von uns angegebenen ca. Werte der Tieferlegung beziehen sich auf die Veränderung gegenüber demselben Fahrzeug im Neuzustand und in der Standardausführung. Die Messung der Tieferlegung verlangt eine korrekte Maßnahme unter Beachtung bestimmter Faktoren, wie genau festgelegte Messpunkte (Radnabe-Mitte bis Kotflügelunterkante), Räder, Reifen, Tankfüllung, Stoßdämpferzustand etc. Wegen dieser vielen Einflussgrößen können wir für den Grad der Tieferlegung keine Garantie übernehmen.

KONI liefert Fahrwerksysteme für viele unterschiedliche, zum Teil sehr ähnliche Fahrzeugtypen. Einbau und Gebrauch von KONI -Fahrwerksystemen, die nicht für Ihren speziellen Fahrzeugtyp konzipiert sind, können Sach- und Personenschäden verursachen. Das gilt auch in Verbindung mit nicht freigegebenen Rad-Reifen-Kombinationen. Unsere Fahrwerke sind i.d.R. für alle vom Hersteller freigegebene Rad-Reifen-Kombinationen zulässig, für Ausnahmefälle beachten Sie daher genau die Hinweise in unseren TÜV-Gutachten und den allgemeinen Betriebserlaubnissen bzw. Typenlisten.
Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eine qualifizierte Kfz-Fachwerkstatt, bzw. direkt an KONI. Eine Veränderung der Artikel ist gefährlich und deshalb in keiner Form gestattet. Jede Veränderung führt zum sofortigen Erlöschen aller möglichen Ansprüche gegen KONI.

KONI -Produkte werden unter ständiger Qualitätskontrolle hergestellt und getestet. Unter bestimmten Umständen kann trotzdem jedes Produkt schadhaft werden. Um Schäden zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise. Übermäßige Beladung vermeiden. Die vom Hersteller vorgegebenen Achslasten sind in jedem Fall einzuhalten und nicht zu überschreiten. Vermeiden Sie aggressive Fahrmanöver mit übermäßiger Inanspruchnahme des Materials (Rennveranstaltungen, Geländefahrten etc.). In verkehrsberuhigten Zonen ist die Geschwindigkeit den Verhältnissen anzupassen (weniger Bodenfreiheit).

Wichtige Einbauhinweise (Vor Montage unbedingt beachten!)

Der Ein- und Ausbau von Fahrwerkkomponenten kann gefährlich sein, weil Federungssysteme unter Druck stehen. Eine nicht sachgerechte Handhabung kann Schäden an Leib und Leben sowie Sachschäden zur Folge haben. Aus diesem Grund darf die Montage auf keinen Fall von Privatpersonen, sondern nur von qualifiziert ausgebildetem Personal einer Kfz-Fachwerkstatt vorgenommen werden, das über die einschlägigen Montageanleitungen des Kfz-Herstellers und die in diesen Anleitungen vorgeschriebenen Einrichtungen, Vorrichtungen und Spezialwerkzeuge verfügt.
Bei jedem Aus- und Einbau muss das Kraftfahrzeug auf einer Hebebühne stehen! Achtung! Falls nichts anderes vom Kfz-Hersteller vorgeschrieben, ist die Montage mit Wagenhebern nicht zulässig. Nach erfolgtem Umbau ist darauf zu achten, dass alle Teile wieder nach der entsprechenden Montageanleitung eingebaut und mindestens zweifach überprüft werden; schadhafte Teile müssen in jedem Fall ersetzt werden.

Die im Gutachten für die KONI -Fahrwerkkomponenten genannten zulässigen Achslasten dürfen nicht überschritten werden! Die Feder/Fahrzeug-Zuordnung muss beachtet werden!

Aufgrund der vielen ähnlichen Fahrwerkkomponenten ist vor Einbau und Gebrauch dieser Produkte eine Abgleichung mit dem beigefügten Teilegutachten durchzuführen. Zusätzlich ist eine Kontrolle der Bezeichnungen durchzuführen, um so sicherzustellen, dass Sie als Kunde das für das Fahrzeug bestimmte Produkt erhalten haben.

Nach erfolgtem Ein- und Ausbau sind folgende Überprüfungen und ggf. Neueinstellungen vorzunehmen:

Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination
Spur- und Achseinstellungen
Brems- und Niveauausgleichssysteme und deren Regelsysteme
Die Scheinwerfereinstellung
Stoßdämpfertest (nur bei Verwendung nicht neuwertiger Stoßdämpfer)
Ausreichende Vorspannung der Feder nach dem Einbau

Eine Nichtbeachtung dieser Prüf- und Regulierungsvorschriften kann einen Ausfall der Systembedingungen und damit folgenschwere Schäden nach sich ziehen, für die wir keinerlei Haftung übernehmen können.

Important Product Information and Information for Use

Our suspension kits are designed with sporty and progressive characteristics. The approximate values we indicate for setting the vehicle lower relate to changes made on the same vehicle when it is new and in the standard design. It is necessary to properly measure setting the vehicle lower while taking certain factors into consideration such as exactly setting the measuring points (the wheel hub to the lower edge of the fender), wheels, tyres, how full the tank is, the condition of the shock absorbers, etc. Because there are a number of factors having an influence on the degree of setting the vehicle, we cannot assume any warranty for this.

KONI supplies suspension systems for a number of different vehicle models, some of which are very similar to one another. If you install and use KONI suspension systems not specially designed for your vehicle model, this could cause property damage and physical injury. This also applies to non-approved combinations of wheels and tyres. Our suspension sets are generally permitted for all combinations of wheels and tyres approved by the manufacturer. Therefore, please pay close attention to the information in our TÜV certificates, the general operating licenses or model lists. In case of doubt, please get in contact with your dealer or a qualified motor vehicle workshop. It is not allowed to modify these articles because this is dangerous. Any modification will automatically render any claims against KONI invalid immediately.

KONI products are manufactured and tested under constant quality assurance. In spite of this, any product can be damaged under certain circumstances. Please observe the following instructions to prevent damage. Please avoid excessive loading, comply with and do not exceed the axle loads specified by the manufacturer in all cases, avoid aggressive driving manoeuvres that place excessive load on the material (such as races, off-road trips, etc.) and adapt your speed to conditions in
Speed- restricted zones (because they generally have less clearance).

Important Information for Installation (please observe before assembly)

It may be hazardous to install or disassemble chassis components because suspension systems are under pressure. Therefore, improper handling may cause injury to life and limb and property damage. Therefore, they may not be assembled by private persons, but only by qualified trained personnel at a motor vehicle workshop who have had the relevant assembly instructions by the motor vehicle manufacturer and the equipment, devices and special tools prescribed in these instructions. The motor vehicle has to be on a lifting platform every time it is installed or disassembled.
Note: in the absence of other statements from the motor vehicle manufacturer, it is not permissible to assemble it using jacks. After completing installation, please ensure that all parts are installed again according to the assembly instructions and have been checked at least twice. Defective parts should always be replaced. Do not exceed the permissible axle loads specified in the certificate for KONI suspension components. Please also ensure that the spring and vehicle are properly allocated to one another. Because a number of chassis components are similar to one another, please match them with the attached component certificate before installing and using these products. In addition, please check the designations to ensure that you as the customer have received the product intended for your vehicle.

Please make the following checks and readjust if necessary after installation or disassembly:

that the combination of wheels and tyres moves smoothly
tread and axle adjustment
the brake and level equalisation systems and their regulating systems.
headlight adjustment.
the shock absorber test (only if shock absorbers are used that are not new).
sufficient preliminary tension on the springs after installation.

Not observing these testing and regulating rules may result in system conditions being lost and therefore serious damage for which we cannot assume any liability.

Information importante sur le produit et l'utilisation

Nos châssis font l'objet d'une caractéristique de construction sportive, le plus souvent innovante. Les valeurs approximatives que nous indiquons pour l'abaissement se rapportent à la modification face au même véhicule à l'état neuf et dans le modèle standard. Le mesurage de l'abaissement exige une mesure correcte en tenant compte de certains facteurs, comme des points de mesure définis avec précision (centre du moyeu de roue jusqu'au bord inférieur de l'aile), roues, pneus, remplissage du réservoir, état des amortisseurs etc. En raison de ces nombreux critères d'influence, nous ne pouvons pas offrir de garantie pour le degré de l'abaissement.

KONI fournit des systèmes de châssis pour un grand nombre de types de châssis différents, en partie très similaires. La pose et l'utilisation de systèmes de châssis KONI non conçus pour votre type spécifique de véhicule peuvent causer des dommages matériels et corporels. Ceci vaut aussi en relation avec des combinaisons roue pneu non validées. En règle générale, nos châssis sont admis pour toutes les combinaison roue pneu validées par le constructeur, en cas d'exception, veuillez considérer avec attention les instructions dans nos expertises TÜV et les permissions d'exploitation générales voire les listes de types.

En cas de doute, veuillez vous adresser svp à votre concessionnaire ou à un garage automobile qualifié ou encore directement à KONI. Toute modification des articles est dangereuse et n'est donc autorisée en aucun cas. Toute modification entraîne l'extinction immédiate de toute réclamation possible à l'endroit de KONI.

Les produits KONI sont construits et testés sous contrôle permanent de la qualité. Dans certaines circonstances, un produit peut malgré tout être défectueux. Afin d'éviter des dommages, veuillez suivre svp les instructions suivantes. Eviter tout chargement superflu. Il faut en tous les cas respecter les charges par essieu indiquées par le constructeur et ne pas les dépasser. Evitez toute manoeuvre de conduite agressive avec trop grande sollicitation du matériel (courses, conduite tout terrain, etc.). En zones de circulation ralentie, adapter la vitesse en conséquence (moins de garde).

Conseils importants d'installation (en tenir compte absolument avant le montage!)

Le montage et le démontage de composants du châssis peuvent être dangereux parce que des systèmes de suspension sont sous tension. Une manipulation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels et mettre la vie en danger. Pour cette raison, le montage ne doit en aucun cas être entrepris par des personnes privées mais seulement par du personnel formé et qualifié appartenant à un garage automobile, disposant des instructions de montage correspondantes du constructeur automobile et des installations, dispositifs et outils spécifiques prescrits dans ces instructions.
Lors de tout montage ou démontage, le véhicule doit se trouver sur un pont élévateur ! Attention ! Si rien d'autre n'est prescrit par le constructeur automobile, le montage avec des crics ne sont pas autorisé. Une fois la procédure terminée, veiller à ce que toutes les pièces soient replacées selon l'instruction de montage correspondante et que tout soit vérifié au moins deux fois; des pièces défectueuses doivent être changées dans tous les cas.

Les charges par essieu admises mentionnées dans l'expertise pour les composants de châssis KONI ne doivent pas être dépassées ! L'emplacement des ressorts/du châssis doit être respecté !

En raison du grand nombre de composants de châssis similaires, il faut procéder à un ajustement avec l'expertise des pièces ci-jointe avant la pose et l'utilisation de ces produits. De plus, il faut procéder à un contrôle des désignations afin de s'assurer que vous avez reçu en tant que client le produit convenant au véhicule.

Une fois le montage et le démontage accomplis, il faut procéder aux contrôles suivants et le cas échéant à de nouveaux réglages :

Liberté de mouvement de la combinaison roue pneu
Réglages de l'écartement et des essieux
Système d'équilibrage des freins et du niveau et de leurs systèmes de réglage
Le réglage des phares
Test d'amortisseurs (seulement pour l'utilisation d'amortisseurs usagés)
Prétension suffisante des ressorts après la pose

Le non respect de ces prescriptions de contrôle et de réglage peut provoquer une défaillance des conditions du système et donc des dommages graves, pour lesquels nous ne pouvons endosser aucune responsabilité.

Importanti informazioni sul prodotto e sulla modalitá d'uso

Le nostre sospensioni vengono costruiti con caratteristiche sportive e per lo piú avanzate. I valori indicativi da noi specificati per l'abbassamento si riferiscono alle modifiche rispetto allo stesso veicolo nuovo nella versione standard. La misurazione dell'abbassamento deve avvenire nel modo giusto tenendo conto di determinati fattori come per esempio i punti di misurazione precisi (dal centro del mozzo fino al bordo inferiore del parafango), ruote, pneumatici, riempimento serbatoio, condizioni degli ammortizzatori ecc. A causa dei diversi fattori non possiamo garantire il grado dell'abbassamento.

KONI fornisce sistemi di sospensioni per diversi tipi di veicoli, in parte molti simili. Il montaggio e l'utilizzo di sistemi per sospensioni KONI non concepiti appositamente per il Vostro specifico veicolo, puó causare danni a cose e persone. Questo vale anche in relazione alle combinazioni ruote/pneumatici non autorizzate. Generalmente i nostri autotelai sono ammessi per tutte le combinazioni ruote/pneumatici autorizzate dal produttore; per le eccezioni si prega di osservare le indicazioni riportate sulla perizia tecnica del TÜV (ente di supervisione tedesco) e nelle licenze generali o nelle liste dei modelli.
In caso di dubbio consigliamo di rivolgervi al rivenditore autorizzato oppure ad una officina per automobili qualificata. La modifica degli articoli é pericolosa e quindi non ammessa in alcun modo. Qualsiasi modifica rende nulli tutte le richieste di risarcimento nei confronti della KONI .

I prodotti KONI vengono sottoposti a controlli di qualitá costanti. In determinate circostanze ciascun prodotto puó essere danneggiato. Per evitare danni, osservare le seguenti indicazioni. Evitare carichi eccessivi. Osservare tassativamente il carico assiale specificato dal produttore e non superarlo in nessun caso. Evitare manovre brusche sovraccaricando i componenti (gare, corse fuori strada ecc.) Sulle strade sconnesse é necessario adeguare la velocitá alle condizioni stradali (minore altezza minima dal suolo).

Importanti indicazioni per il montaggio (da leggere prima del montaggio!)

Il montaggio e lo smontaggio dei componenti dell'autotelaio puó essere pericoloso in quanto i sistemi di molleggio sono sotto pressione. Un uso improprio puó provocare danni a persone e cose. Per questo motivo il montaggio non deve essere effettuato in nessun caso da privati, ma dal personale altamente qualificato delle officine che dispongono delle istruzioni d'uso del constructtore e delle relative attrezzature per il montaggio.
Durante il montaggio e lo smontaggio il veicolo deve essere posizionato su un ponte sollevatore! Attenzione! Salvo diversamente stabilito dal produttore dell'autoveicolo, il montaggio con il martinetto non é ammesso. Dopo l'avvenuta modifica é necessario accertarsi che tutte le parti siano rimontate correttamente secondo le rispettive istruzioni per il montaggio e eseguire almeno due verifiche; le parti difettose devono essere sostituite in ogni caso.

Il carico assiale specificato nella perizia tecnica per i componenti delle sospensionio KONI non deve essere superato! Inoltre é necessario osservare la combinazione molla/veicolo!

Dato che i componenti dell'autotelaio sono cosÏ simili, prima del montaggio e dell'utilizzo di questi prodotti é

necessario effettuare un confronto con la perizia dei componenti allegato. Inoltre é necessario verificare tutte le denominazioni, per assicurarsi di aver ricevuto il prodotto giusto per il proprio veicolo.

Dopo l'avvenuto montaggio e smontaggio occorre eseguire nuovamente i seguenti controlli ed eventualmente provvedere alle nuove regolazioni:

Libertá di movimento della combinazione ruote/pneumatici.
Impostazioni della convergenza e delle assi.
Sistemi dei freni, sistemi di compensazione dei livelli e rispettivi sistemi di regolazione.
Impostazioni dei fari.
Test degli ammortizzatori (solo in caso di utilizzo di ammortizzatori usati).
Sufficiente pretensionamento della molla, dopo il montaggio.

La mancata osservanza di queste disposizioni di controllo e di regolazione annulla il buon funzionamento di base e quindi puó causare danni gravi per i quali non ci assumiamo nessuna responsabilitá.

Importantes informaciones sobre productos y para el uso

Nuestro sistema de suspensión ha sido diseñado bajo criterios deportivos y comportamiento progresivo. Los valores aprox. de rebajado indicados por nosotros se refieren a la modificación ante el mismo vehículo nuevo y en versión estándar. La medición del rebajado requiere una medición correcta bajo observación de ciertos factores, como los puntos de medición exactamente determinados (del centro del cubo de rueda al borde inferior del guardabarros), ruedas, neumáticos, depósito completo, condición de amortiguadores, etc. Debido a esta diversidad de factores, no podemos asumir ninguna responsabilidad del grado de rebajado.

KONI suministra sistemas de suspensión para una gran variedad de tipos de vehículos que, en parte, son muy idénticos. El montaje y uso de sistemas de mecanismo de traslación KONI que no han sido concebidos para su tipo especial de vehículos, pueden causar daños materiales y personales. Esto vale también en relación con combinaciones de ruedas-neumáticos no homologadas. Por regla general, nuestros sistemas de suspensión son homologados para todas las combinaciones de ruedas-neumáticos; por eso, en los casos excepcionales, observe las indicaciones en nuestro dictamen de la inspección técnica alemana TÜV, el permiso general de utilización, o bien las listas de tipos.
En caso de duda, por favor diríjase a su distribuidor o a un taller especializado Koni. La alteración de estas normas es peligrosa y, por consiguiente, no es permitida de ninguna manera. Cualquier alteración conduce a la extinción inmediata de todas demandas posibles contra KONI .

Los productos KONI son fabricados bajo un control de calidad y ensayo permanentes. A fin de evitar daños, por favor observe las siguientes indicaciones: Evitar una carga excesiva. Las cargas sobre el eje prescritas por el fabricante deberán ser observadas en todo caso y no deberán ser excedidas.
La utilización de este producto no supone ni autoriza una conducción extrema (carreras, campo a través, 4x4, etc)

Indicaciones importantes para el montaje (¡Es imprescindible su observación antes del montaje!)

El montaje y desmontaje del sistema de suspensión puede ser peligroso, porque las suspensiones están bajo presión. Una manipulación indebida puede tener como consecuencia daños personales, así como daños materiales. Por eso, el montaje no debe ser ejecutado de ninguna manera por personas privadas, sino que sólo por un taller profesional, que dispone de las instrucciones de montaje del ramo procedentes del fabricante de automóviles y de las instalaciones, dispositivos y herramientas especiales prescritos en esas instrucciones.
¡En cualquier trabajo de desmontaje y montaje, el vehículo deberá estar sobre una plataforma de elevación! ¡Atención! Caso que no exista otra prescripción de parte del fabricante de automóviles, es prohibido el montaje empleando un cric. Después de efectuada la modificación, deberá observarse que todas las piezas sean montadas de nuevo conforme a las instrucciones de montaje correspondientes, y que sean controladas y verificadas; en todo caso deberán ser reemplazadas las piezas defectuosas.

¡Las cargas sobre el eje permitidas que fueron mencionadas en el dictamen para los componentes del mecanismo de translación KONI no deberán ser excedidas! ¡Deberá ser observada la asignación de resorte/vehículo!

Debido a la variedad de componentes del sistema de suspensión similares, deberá efectuarse un ajuste con el dictamen de piezas incluido antes del montaje y uso de estos productos. Adicionalmente, deberá ser realizado un contro de las designaciones, a fin de garantizar que Vd., como cliente, haya recibido el producto determinado para el vehículo.

Después de ejecutado el montaje y desmontaje, deberá ser controlado y, en caso necesario, reajustado lo siguiente:

Libertad de la combinación de ruedas-neumáticos
Ajustes de vía y de ejes.
Sistemas de freno y de nivelación y sus sistemas de regulación.
El ajuste de los faros.
Suficiente tensión previa de los muelles después de su montaje.

El no observar estas prescripciones de comprobación y regulación puede tener como consecuencia un fallo de las condiciones del sistema y, por consiguiente, puede causar daños graves, de los que no podemos asumir ninguna responsabilidad.

T E I L E G U T A C H T E N

Nr. 32TG0694-00

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /
den Änderungsumfang : Fahrwerksänderung

des Herstellers : KONI Deutschland
ITT Automotive Europe GmbH
Industriegebiet
56424 Ebernhahn

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Prüflaboratorium akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registriernummer KBA-P 00010-96

I. Verwendungsbereich

Fahrzeugher-steller	Fahrzeug-typ	Handels-bezeichnung	Ausführungen	Zul. Achslasten (v/h) in kg	EG-BE-Nr.
Audi *[0588]*	8E	Audi A4 (Frontantrieb)	Limousine, Avant	1190 / 1090	e1*98/14*0151* . .

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Tieferlegung des Aufbaus bis zu ca. 35 mm (je nach Fahrzeugausführung) durch Verwendung anderer Federn.

Art : Stahl-Schraubendruckfedern

Typ : 007 / 008 / 113

Hersteller : F0694/00 (Code)

Technische Beschreibung	**Achse 1**	**Achse 2**
Draht-Ø in mm	: 14,0	14,0
Anzahl der Windungen	: 7,5	5,5

Korrosionsschutz : Kunststoffbeschichtung

Kennzeichnung (Aufdruck auf den Windungen)

	Achse 1	**Achse 2**
bis 1050 kg zulässige Vorderachslast	: KONI 007 FRONT	KONI 008 REAR
mehr als 1050 kg zul. Vorderachslast	: KONI 113 FRONT	KONI 008 REAR

Eingangsdatum des Prüfgegen-
standes / Prüffahrzeuges : 24. KW 2002 / 39. KW 2003

Datum der Prüfung : 24. KW 2002 / 39. KW 2003

Ort der Prüfung : Köln

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

1. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen sowie weiteren Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

   Es liegen gesonderte ABE-/ Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und ausreichender Radabdeckungen ausgenommen die Forderung nach serienmäßigem Fahrwerk.

2. Anstelle der serienmäßigen Stoßdämpfer können auch andere Stoßdämpfer verwendet werden, die keine Änderung des Dämpferverhaltens bewirken.

IV. Hinweise und Auflagen

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

1. Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.

2. Die Federn müssen beim völligen Ausfedern des Fahrzeugs in axialer Richtung spielfrei sein.

3. Nach erfolgter Umrüstung sind die Fahrzeuge zu vermessen.

4. Bei Fahrzeugen mit lastabhängigem Bremsdruckregler ist dieser auf das Leerniveau neu einzustellen (gemäß Herstellerangabe).

IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau: ./.

IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

1. Siehe IV.1.

2. Auf die Mindesthöhe der Beleuchtungseinrichtungen ist zu achten.

3. Die o.a. Umrüstung ist an Fahrzeugen mit Niveauregulierung nicht zulässig.

IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:

1. Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.

2. Die verminderte Bodenfreiheit ist zu beachten.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.
Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Ziffer	Eintragung
13 (Höhe)	(neu festlegen)
33 (Bemerkungen) (z.B.)	M. KONI-FAHRWERKSFEDERN (KENNZ. V/H: KONI 007 FRONT / KONI 008 REAR)*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit".

Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.
Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt V. gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.

VI. Anlagen

keine

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Audit (Zertifikat-Registrier-Nr.: 041028001) den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 5 zuzüglich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Köln, den 25.09.03

Dipl.-Ing. Jürgen Fälker